



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

សំណើសុំការកែតម្រូវ

សំណុំរឿងលេខ: 002/19-09-2007-ECCC/SC(16)

កែលម្អឯកសារលេខ:	ERN(s):	កាលបរិច្ឆេទ:	ប្រភេទកំណែ:
E138/1/10/1/5/7	00869507-00869579	20-12-2012	<input checked="" type="checkbox"/> កែលម្អឯកសារដើម <input type="checkbox"/> កែលម្អឯកសារបកប្រែ <input type="checkbox"/> រៀបចំចាត់ថ្នាក់ឡើងវិញ

មូលហេតុនៃការកែតម្រូវ:
 ជើងទំព័រលេខ ៤២ និង ១៦៨ ព្រមទាំង ១៦៩ ខុស ត្រូវបានកែតម្រូវ

សេចក្តីលម្អិតនៃការកែតម្រូវ:
 សូមអញ្ជើញមើលឯកសារភ្ជាប់ដែលមានការកែតម្រូវ

ស្នើដោយ: SEA MAO

ហត្ថលេខា:

បានទទួលការឯកភាពពីក្រឡាបញ្ជី(ចំពោះឯកសារដើម):

ហត្ថលេខា:

បានទទួលការឯកភាពពីអង្គភាពបកប្រែភាសា(ចំពោះការបកប្រែ):

ហត្ថលេខា:

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception): 21 12 2012
ម៉ោង (Time/Heure) : ១១ : ០៣
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé du dossier: UCH ARUN

បន្ទាន់ពីមន្ទីរឃុំយ៉ាងរបស់ អ.វ.ត.ក។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានពិចារណាលើការឃើញថា ការឃុំខ្លួនជនជាប់ចោទពុំអាចធ្វើយុត្តិកម្មបាន ផ្អែកលើ“ការប៉ាន់ស្មានផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រដែលថាស្ថានភាពជំងឺដែលមិនអាចព្យាបាលបានពេលបច្ចុប្បន្ន ប៉ុន្តែប្រហែលជាអាចព្យាបាលបាននាពេលអនាគត”⁴⁰។ បន្ថែមពីលើនេះ ក្របខ័ណ្ឌគតិយុត្តិរបស់ អ.វ.ត.ក មិនមានចែងអំពីមូលដ្ឋានច្បាប់ដើម្បីធ្វើជាយុត្តិកម្មក្នុងការបន្តការឃុំខ្លួនជនជាប់ចោទក្នុងកាលៈទេសៈបច្ចុប្បន្ននេះទេ⁴¹។

19. អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានច្រានចោលសំណើរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ស្នើសុំឱ្យបង្គាប់ការដាក់ជនជាប់ចោទឱ្យស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យតាមផ្លូវតុលាការ ពោលគឺ ការដោះលែងជនជាប់ចោទឱ្យមានសេរីភាព និងត្រូវស្ថិតនៅក្រោមលក្ខខណ្ឌដោយបង្ខំ ដែលកំណត់ដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង។ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសន្និដ្ឋានថា ផ្អែកលើសាលដីកាលើបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់រដ្ឋអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទី 1 គឺ “សេចក្តីសម្រេចស្តីពីការដោះលែង Thomas Lubanga Dyilo ឱ្យមានសេរីភាព” (“សេចក្តីសម្រេច Lubanga”) ដែលបានចេញដោយអង្គជំនុំជម្រះសាលាខ្លួនរណ៍នៃតុលាការព្រហ្មទណ្ឌអន្តរជាតិ (“ICC”)⁴² ការផ្អាកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីមានន័យថា អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង “មិនអាចអនុវត្តយុត្តាធិការរបស់ខ្លួនលើជនជាប់ចោទបានទេ ក្នុងរយៈពេលនៃការផ្អាកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនេះ”⁴³។ យោងតាមការយល់ឃើញរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង យុត្តាធិការតុលាការលើជនជាប់ចោទត្រូវបាន “ផ្អាក” ក្នុងពេលផ្អាកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីនេះ⁴⁴។ ហេតុដូច្នេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងបានសន្និដ្ឋានថា ខ្លួន“មិនមាន (...) មូលដ្ឋានគតិយុត្តិច្បាស់លាស់ ដើម្បីកំណត់លក្ខខណ្ឌដោយបង្ខំ ឬដាក់ឱ្យស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់តុលាការតាមទម្រង់ផ្សេងៗលើជនជាប់ចោទ នៅពេលដោះលែងទេ”⁴⁵។ លើសពីនេះ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងផ្អែកតាមអង្គហេតុ យល់ឃើញថា រឿងក្តីបច្ចុប្បន្នខុសពីរឿងក្តីអន្តរជាតិផ្សេងៗទៀត ដែលសហព្រះរាជអាជ្ញាបានយកមកធ្វើជាមូលដ្ឋានដើម្បីគាំទ្រលើសំណើសុំរបស់ខ្លួន។ ចំណុចចុងក្រោយ អង្គជំនុំ

⁴⁰ សេចក្តីសម្រេចដែលរងការជំទាស់ កថាខណ្ឌ ២៩។
⁴¹ សេចក្តីសម្រេចដែលរងការជំទាស់ កថាខណ្ឌ ៣០។
⁴² រដ្ឋអាជ្ញា ទល់នឹង Lubanga, សំណុំរឿងលេខ ICC-01/04-01/06_OA_12 សាលដីកាលើបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់រដ្ឋអាជ្ញាប្រឆាំង និងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង I ហៅថា “សេចក្តីសម្រេចស្តីពីការដោះលែង Thomas Lubanga Dyilo” អង្គជំនុំជម្រះខ្លួនរណ៍ ថ្ងៃទី ២១ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០០៨ (“សេចក្តីសម្រេចលើរឿងក្តី Lubanga”)។
⁴³ សេចក្តីសម្រេចដែលរងការជំទាស់ កថាខណ្ឌ ២៨។
⁴⁴ សេចក្តីសម្រេចដែលរងការជំទាស់ កថាខណ្ឌ ៣៣។
⁴⁵ សេចក្តីសម្រេចដែលរងការជំទាស់ កថាខណ្ឌ ៣៣។

សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខរបស់រដ្ឋអាជ្ញាប្រឆាំងនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដែលបង្គាប់ឱ្យដោះលែងជនជាប់ចោទ រឿង ពីវិទូ ដោយតកលក្ខណៈ

Deleted: -1468,
Formatted: Font: (Default) Times New Roman
Deleted: ពីផលវិបាកនៃការសម្ងាត់នៃកសួតាងដោះបន្តក តាមមាត្រា ៥៤(៣)(ង)នៃកិច្ចព្រមព្រៀង និងសំណើសុំផ្អាកការចោទប្រកាន់លើជនជាប់ចោទ រួមជាមួយនឹងបញ្ហា មួយចំនួន ដែលបានលើកឡើងក្នុងកិច្ចប្រជុំទាក់ទងនឹងពានៈនៅថ្ងៃទី ១០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០០៨

តាមច្បាប់¹⁶⁵។ ដើម្បីឱ្យស្របនឹងរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ច្បាប់នេះត្រូវបានបកស្រាយថា ក្នុងករណីដែលជនជាប់
 ចោទដែលមិនមានសម្បទាខាងបញ្ហាស្ថានភាពក្នុងការចូលរួមសវនាការ និងត្រូវបានរកឃើញថា ពុំមាន
 លទ្ធភាពក្នុងការទទួលបានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់នាពេលអនាគត និង ត្រូវបានរកឃើញថា ពុំមានបង្កគ្រោះ
 ថ្នាក់ដល់សុវត្ថិភាពសាធារណៈ រដ្ឋត្រូវផ្ដើមដំណើរការនីតិវិធីបញ្ជូនផ្នែករដ្ឋប្បវេណី តាមច្បាប់ដែល
 អាចអនុវត្តចំពោះពលរដ្ឋទាំងអស់ ឬត្រូវដោះលែងជនជាប់ចោទ¹⁶⁶។ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល
 ក្នុងរឿងក្តី Jackson v. Indiana លើកឡើងថា ការបញ្ចប់កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី អាចជាជម្រើស
 អាស្រ័យលើកាលៈទេសៈនៃរឿងក្តី¹⁶⁷។ ជម្រើសនេះ មានចែងយ៉ាងច្បាស់លាស់នៅក្នុងនីតិបញ្ញត្តិនៃរដ្ឋ
 មួយចំនួន ដែលតុលាការ ត្រូវបានផ្តល់ឱ្យនូវអំណាចធានាសិទ្ធិក្នុងការបញ្ចប់កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី
 ប្រឆាំងនឹងជនជាប់ចោទ ដែលប្រឈមនឹងលទ្ធភាពតិចតួចក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះ¹⁶⁸។ ប៉ុន្តែ ការ

¹⁶⁵ 18 U.S.C. ss 4244 to 4246. រដ្ឋជាច្រើននៅសហរដ្ឋអាមេរិក បានអនុវត្តបញ្ញត្តិស្រដៀងគ្នានេះ (សូមមើលរឿងក្តី Jackson
 ភ្នំលើស្ទឹង Indiana, 406 U.S. 715, 738 (1972), (“សាលាដំកាលលើរឿងក្តី Jackson ”) ទំព័រ ១២)។

¹⁶⁶ សាលាក្រុមលើរឿងក្តី Jackson នៅត្រង់ទំព័រ ៧៣៨: “ជាលទ្ធផល យើងបានសម្រេចថា ជនម្នាក់ដែលរដ្ឋបានចោទប្រកាន់
 ពីបទល្មើសឧក្រិដ្ឋ ហើយត្រូវបានសម្រេចបញ្ជូនទៅព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានតែមួយគត់គឺការគ្មានសម្បទា
 គ្រប់គ្រាន់ក្នុងការចូលរួមកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី និងមិនត្រូវបានឃុំខ្លួនឱ្យលើសពីរយៈពេលដែលសមស្របសម្រាប់ការសម្រេច
 ថាតើនឹងមានលទ្ធភាពច្បាស់លាស់ដែរ ឬទេ ជននោះនឹងទទួលបានសម្បទាគ្រប់គ្រាន់ឡើងវិញក្នុងពេលជាក់លាក់នាថ្ងៃខាង
 មុខ។ ក្នុងករណីដែលមានការសម្រេចថា ជននោះនឹងពុំមានលទ្ធភាពបែបនេះទេ រដ្ឋចាំបាច់ត្រូវតែអនុវត្តដំណើរការនីតិវិធីជា
 ទំនៀមទម្លាប់ក្នុងការបញ្ជូនជននោះទៅព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យដែលតម្រូវឱ្យធ្វើការព្យាបាលដោយគ្មានពេលវេលាកំណត់ចំពោះជន
 គ្រប់រូប ឬក៏រដ្ឋចាំបាច់ត្រូវតែធ្វើការដោះលែងជនជាប់ចោទ”។

¹⁶⁷ សាលាក្រុមលើរឿងក្តី Jackson នៅទំព័រ ៧៤០ (ផ្តល់ជាយោបល់ថា ការលើកលែងបទចោទប្រឆាំងនឹងជនជាប់ចោទគ្មាន
 សម្បទា អាចត្រូវតម្រូវទៅតាមវិសោធនកម្មលើកទី ៦ និង ១៤ ស្តីអំពីសិទ្ធិទទួលបានការជំនុំជម្រះដោយឆាប់រហ័ស ឬ
 ការបដិសេធនៃកិច្ចដំណើរការទាំងពេល)។

¹⁶⁸ សូមមើល ឧទាហរណ៍ លក្ខន្តិកៈ Alaska § 12.47.100 (ឆ្នាំ 2012) (ចែងពីការលើកលែងបទចោទប្រកាន់ប្រឆាំងនឹងជន
 ជាប់ចោទដែលគ្មានសម្បទាជាអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយបង្គាប់ដល់ស្ថាប័ននៃនីតិវិធីស្តីពីការអនុវត្តរដ្ឋប្បវេណី ដោយអនុលោមតាម AS
 §§ 47.30.700 – 47.30.915); លក្ខន្តិកៈ Idaho § 18-212 (ឆ្នាំ 2000) (អនុញ្ញាតឱ្យតុលាការលើកលែងបទចោទប្រកាន់ប្រឆាំង
 នឹងជនជាប់ចោទគ្មានសម្បទា ប្រសិនបើតុលាការសម្រេចថា “ពេលវេលាបានកន្លងទៅយ៉ាងយូរ (...) ចាប់តាំងពីការបញ្ជូនជន
 ជាប់ចោទ ដែលមានភាពមិនយុត្តិធម៌ក្នុងការបញ្ជូនកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី”)។ លក្ខន្តិកៈ Hawaii ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម § 705-
 406 (ឆ្នាំ 2001) (ផ្តល់អំណាចដល់តុលាការក្នុងការលើកលែងបទចោទប្រឆាំងនឹង ជនជាប់ចោទ ដែលខ្វះសមត្ថភាព ដើម្បី
 ប្រយោជន៍យុត្តិធម៌) ។ លក្ខន្តិកៈ New Jersey ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម § 2C: 4-6 (ឆ្នាំ 2012) (តម្រូវឱ្យតុលាការលើក

បញ្ចប់នេះ មិនអាចប្រព្រឹត្តិទៅដោយស្វ័យប្រវត្តិនោះបានទេ¹⁶⁹ ហើយនៅតែអាចកើតមានដដែល យ៉ាង
ហោចណាស់នៅក្នុងរដ្ឋមួយចំនួន ដើម្បីដាក់វិធានការមួយចំនួនលើការដោះលែង ក្នុងករណីដែលមាន
លក្ខណៈសមស្របទៅតាមរឿងក្តី¹⁷⁰។ ភាពបទប្បែងនៃរដ្ឋសហព័ន្ធរបស់អាមេរិក និងតុលាការក្នុងការ

សវនាការសម្រេចថា តើ ត្រូវលើកលែងបទចោទ ឬ ផ្អាក ដោយហេតុថា ជនជាប់ចោទដែលគ្មានសម្បទា មិនអាចទទួលបាន
សមត្ថភាពឡើងវិញទៅក្នុងរយៈពេលបីខែនៃការបញ្ជូនដែលបង្គាប់ដោយតុលាការ។ ។

¹⁶⁹ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងរឿងក្តីសហព័ន្ធក្នុងក្រុងញូយ៉កដែលបានពិចារណាទៅលើជនជាប់ចោទស្ថិតនៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង ដែលបាន
បាត់បង់សមត្ថភាពខាងស្មារតី និងមិនមានសម្បទាជាអចិន្ត្រៃយ៍ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការនោះ តុលាការបានតម្រូវឱ្យដោះលែង
ប៉ុន្តែបានលើកឡើងថា “តុលាការនេះមិនបានអះអាងនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌទូទៅ ដើម្បី “ប្រោសចោល” ឬលើសពីនេះទៀតលុបចោល
ដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះនោះទេ។ ប្រសិនបើរដ្ឋអាចធានាទាំម្ចាស់ក្តីមកធ្វើការជំនុំជម្រះ សេចក្តីសម្រេចថ្ងៃនេះមិនមាន
បំណងលុបបំបាត់ការអះអាងរបស់រដ្ឋអាជ្ញាធរដែលថា ដំណើរការនីតិវិធីបែបនេះស្របទៅនឹងសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះ
ដែលឆាប់រហ័សនោះទេ (ទោះបីជាអាចមើល ឃើញថាវាមិនល្អនោះទេដោយយោងលើការសម្រេចថ្ងៃនេះយ៉ាងណាក៏ដោយ)។ *U.S. ex rel. von
Wolfersdorf ឥឡូវនឹង Johnston*, 317 F.Supp. 66, S.D.N.Y.(១៩៧០)។ *សូមមើល រឿងក្តី Greenwood ឥឡូវនឹង U.S.*
350 U.S. 366, 375, (1956) (ទទួលស្គាល់ថា ស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ននៃចំណេះដឹង វិធីព្យាបាលជំងឺទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាបញ្ញាស្មារតី
គឺថា វិទ្យាសាស្ត្រមិនអាចលាងសំអាតការបញ្ចប់នៃសាលក្រម ដោយសារតែជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការជាសះស្បើយ និងភាពអចិន្ត្រៃយ៍
នៃអសមត្ថភាព និងសម្រេចថា លទ្ធភាពតិចតួចក្នុងការធានាឱ្យយើងវិញរបស់ជនជាប់ចោទដែលគ្មានសម្បទានោះ មិនបានរារាំង
ដល់សំណាចរបស់រដ្ឋសហព័ន្ធក្នុងការចោទប្រកាន់ឡើយ) ។

¹⁷⁰ នេះជាសំណុំរឿងក្តីនៅទីក្រុង Illinois។ *រឿងក្តី People ឥឡូវនឹង Ealy*, 365 NE 2d 149, តុលាការឧទ្ធរណ៍នៅទីក្រុង
Illinois, 1st Dist. (ឆ្នាំ ១៩៧៧), ទំព័រ ១២ (ការពិភាក្សាពីការជំនុំជម្រះរឿងក្តី *Jackson*: “តើរឿងក្តី *Jackson ឥឡូវនឹង
Indiana* ត្រូវការលក្ខខណ្ឌ ម្ល៉ឹង? តើរឿងក្តីនេះតម្រូវឱ្យមានការដោះលែងជនជាប់ចោទឬ - ដោះលែងភ្លាមៗ ឬដោយឥត
លក្ខខណ្ឌ ឬក៏ដោះលែងដោយអនុលោមតាមបញ្ញត្តិច្បាប់ក្នុងផ្នែក ៥-២-២ និងលក្ខខណ្ឌនៃការដាក់ឱ្យស្ថិតនៅក្រោមការត្រួត
ពិនិត្យតាមផ្លូវតុលាការ? ផ្នែក ៥-២-២ ធ្វើការបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ថា ជនជាប់ចោទដែលពុំមានសម្បទា ហើយមិនទាន់បានបញ្ជូន
ទៅកាន់កន្លែងព្យាបាល អាចត្រូវបានដោះលែង ដោយដាក់ឱ្យស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យតាមផ្លូវតុលាការ ឬត្រូវគោរព
លក្ខខណ្ឌដែលតុលាការយល់ឃើញថាសមស្រប ដែលអាចរួមបញ្ចូល តែមិនកំណត់ត្រឹមតែតម្រូវឱ្យជនជាប់ចោទត្រូវបញ្ជូនទៅ
ឬធានាឱ្យមានការព្យាបាលជំងឺផ្លូវចិត្ត (...)។ តាមការយល់ឃើញរបស់យើង *រឿងក្តី Jackson ឥឡូវនឹង Indiana* មិនបានហាម
ឃាត់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងមិនឱ្យពិចារណាលើផ្នែក ១១០-៥(ក) និង ១១០-១០(ក) ក្នុងការសម្រេចពីលក្ខខណ្ឌដែលត្រូវ
យកមកប្រើប្រាស់ដើម្បីដោះលែងជនជាប់ចោទ ដោយដាក់ឱ្យស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតពិនិត្យតាមផ្លូវតុលាការ”)ឡើយ។ *សូមមើល
លក្ខខណ្ឌ: Hawaii* ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម § 705-406 (ឆ្នាំ 2001) (អនុញ្ញាតការដោះលែងជនជាប់ចោទដែលគ្មានសម្បទា
“សំអាងលើលក្ខខណ្ឌដែលតុលាការសម្រេចថាចាំបាច់”); ក្រុម *Iowa* § 812.6 (ឆ្នាំ 2001) (អនុញ្ញាតឱ្យតុលាការតម្រូវឱ្យជន
ជាប់ចោទដែលគ្មានសម្បទាទទួលបានការព្យាបាលសុខភាពផ្លូវចិត្តដែលអាចត្រឡប់ទៅផ្ទះវិញបាន ថាជាលក្ខខណ្ឌនៃការដោះលែង)
។ ក្រុម *Virginia* § 19.2-169.3 (ឆ្នាំ 2009) (ផ្តល់សំណាចដល់តុលាការ ក្នុងការជ្រើសតាំងអ្នកអាណាព្យាបាលតាមច្បាប់
សម្រាប់ជនជាប់ចោទដែលគ្មានសម្បទា ថាជាលក្ខខណ្ឌនៃការដោះលែង), *សូមមើលផងដែររឿងក្តី People ឥឡូវនឹង Lang*, 391
N.E.2d 350, 352, តុលាការឧទ្ធរណ៍នៅទីក្រុង Illinois (ឆ្នាំ 1979): (“ប្រសិនបើ មិនត្រូវបង្គាប់ឱ្យចូលសម្រាកព្យាបាលក្នុង

**សេចក្តីសម្រេចលើបណ្តឹងសាទុក្ខភាពរបស់ប្រធាននិងសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះ
សាលាដំបូងដែលបង្គាប់ឱ្យដោះលែងជនជាប់ចោទ រឿង ជីវិទូ ដោយឥតលក្ខខណ្ឌ**

Deleted: ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងរឿងក្តីសហព័ន្ធ
ក្រុងញូយ៉កដែលបានពិចារណាទៅលើ
ជនជាប់ចោទស្ថិតនៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង ដែលបាន
បាត់បង់សមត្ថភាពខាងស្មារតី និងមិនមាន
សម្បទាជាអចិន្ត្រៃយ៍ដើម្បីចូលរួមក្នុង
សវនាការនោះ តុលាការបានតម្រូវឱ្យដោះលែង
ប៉ុន្តែបានលើកឡើងថា “តុលាការនេះមិនបាន
អះអាងនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌទូទៅ ដើម្បី
“ប្រោសចោល” ឬលើសពីនេះទៀតលុបចោលដីកា
បញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះនោះទេ។ ប្រសិនបើរដ្ឋ
អាចធានាទាំម្ចាស់ក្តីមកធ្វើការជំនុំជម្រះ
សេចក្តីសម្រេចថ្ងៃនេះមិនមានបំណងលុបបំបាត់
ការអះអាងរបស់រដ្ឋអាជ្ញាធរដែលថា ដំណើរការ
នីតិវិធីបែបនេះស្របទៅនឹងសិទ្ធិ
ក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះដែលឆាប់រហ័ស
នោះទេ (ទោះបីជាអាចមើល
ឃើញថាវាមិនល្អនោះទេដោយយោងលើការសម្រេចថ្ងៃនេះយ៉ាងណាក៏ដោយ)។

Deleted: *សូមមើល ឧទាហរណ៍ លក្ខខណ្ឌ: Alaska* §
12.47.100 (ឆ្នាំ 2012)
(ថែទាំការលើកលែងបទចោទប្រកាន់ប្រឆាំងនឹងជន
ជាប់ចោទដែលគ្មានសម្បទាជាអចិន្ត្រៃយ៍
ហើយបង្គាប់ដល់ស្ថាប័ននៃនីតិវិធីស្តីពីការអនុវត្តរដ្ឋប្បវេណី
ដោយអនុលោមតាម AS § 47.30.700 – 47.30.915);
លក្ខខណ្ឌ: *Idaho* § 18-212 (ឆ្នាំ 2000)
(អនុញ្ញាតឱ្យតុលាការលើកលែងបទចោទប្រកាន់ប្រឆាំង
នឹងជនជាប់ចោទគ្មានសម្បទា ប្រសិនបើតុលាការសម្រេចថា
“ពេលវេលាបានកន្លងទៅយ៉ាងយូរ (...) ចាប់តាំងពីការ
បញ្ជូនជនជាប់ចោទ
ដែលមានការមិនយុត្តិធម៌ក្នុងការបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី”)។
។ លក្ខខណ្ឌ: *Hawaii* ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម § 705-406
(ឆ្នាំ 2001)
(ផ្តល់សំណាចដល់តុលាការក្នុងការលើកលែងបទចោទប្រឆាំង
នឹង ជនជាប់ចោទ ដែលគ្មានសមត្ថភាព ដើម្បី
ប្រយោជន៍យុត្តិធម៌) ។ លក្ខខណ្ឌ: *New Jersey*
ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម § 2C: 4-6 (ឆ្នាំ 2012)
(តម្រូវឱ្យតុលាការលើកលែងបទចោទ តើ
ត្រូវលើកលែងបទចោទ ឬ ផ្អាក ដោយហេតុថា

ឧទាហរណ៍ នៅក្នុងរឿងក្តីសហព័ន្ធក្រុងញូយ៉កដែលបានពិចារណាទៅលើជនជាប់ចោទស្ថិតនៅក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង ដែលបាន បាត់បង់សមត្ថភាពខាងស្មារតី និងមិនមានសម្បទាជាអចិន្ត្រៃយ៍ដើម្បីចូលរួមក្នុងសវនាការនោះ តុលាការបានតម្រូវឱ្យដោះលែង ប៉ុន្តែបានលើកឡើងថា៖ “តុលាការនេះមិនបានអះអាងនៅក្នុងលក្ខខណ្ឌទូទៅ ដើម្បី “ប្រានចោល” ឬលើសពីនេះទៀតលុបចោលដីកា បញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះនោះទេ។ ប្រសិនបើរដ្ឋអាចធានានាំម្ចាស់ប្តឹងមកធ្វើការជំនុំជម្រះ សេចក្តីសម្រេចថ្ងៃនេះមិនមាន បំណងលុបបំបាត់ការអះអាងរបស់រដ្ឋអាជ្ញាដែលថា ដំណើរការនីតិវិធីបែបនេះស្របទៅនឹងសិទ្ធិក្នុងការទទួលបានការជំនុំជម្រះដែល ឆាប់រហ័សនោះទេ (ទោះបីជាអាចមើល ឃើញថាវាមិនឈ្នះការអះអាងនេះយ៉ាងណាក៏ដោយ)។ *U.S. ex rel. von Wolfersdorf ភ័ទល់នឹង Johnston*, 317 F.Supp. 66, S.D.N.Y.(១៩៧០)។ *សូមមើល រឿងក្តី Greenwood ទល់នឹង U.S.*, 350 U.S. 366, 375, (1956) (ទទួលស្គាល់ថា ស្ថានភាពបច្ចុប្បន្ននៃចំណេះដឹង វិធីព្យាបាលជំងឺទាក់ទងទៅនឹងបញ្ហាបញ្ញាស្មារតី គឺថា វិទ្យាសាស្ត្រមិនអាចឈានដល់ការបញ្ចប់នៃសាលក្រម ដោយសារជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងការជាសះស្បើយ និងភាពអចិន្ត្រៃយ៍ នៃអសមត្ថភាព និងសម្រេចថា លទ្ធភាពតិចតួចក្នុងការធ្វើស្បើយឡើងវិញរបស់ជនជាប់ចោទដែលគ្មានសម្បទានោះ មិនបានរារាំង ដល់អំណាចរបស់រដ្ឋសហព័ន្ធក្នុងការចោទប្រកាន់ឡើយ)

សូមមើល ឧទាហរណ៍ លក្ខន្តិកៈ Alaska § 12.47.100 (ឆ្នាំ 2012) (ចែងពីការលើកលែងបទចោទប្រកាន់ប្រឆាំងនឹងជន ជាប់ចោទដែលគ្មានសម្បទាជាអចិន្ត្រៃយ៍ ហើយបង្គាប់ដល់ស្ថាប័ននៃនីតិវិធីស្តីពីការអនុវត្តរដ្ឋប្បវេណី ដោយអនុលោមតាម AS §§ 47.30.700 – 47.30.915); លក្ខន្តិកៈ Idaho § 18-212 (ឆ្នាំ 2000) (អនុញ្ញាតឱ្យតុលាការលើកលែងបទចោទប្រកាន់ប្រឆាំង នឹងជនជាប់ចោទគ្មានសម្បទា ប្រសិនបើតុលាការសម្រេចថា “ពេលវេលាបានកន្លងទៅយ៉ាងយូរ (...) ចាប់តាំងពីការបញ្ជូនជនជាប់ ចោទ ដែលមានភាពមិនយុត្តិធម៌ក្នុងការបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី”)។ លក្ខន្តិកៈ Hawaii ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម § 705-406 (ឆ្នាំ 2001) (ផ្តល់អំណាចដល់តុលាការក្នុងការលើកលែងបទចោទប្រឆាំងនឹង ជនជាប់ចោទ ដែលខ្វះសមត្ថភាព ដើម្បីប្រយោជន៍យុត្តិធម៌) ។ លក្ខន្តិកៈ New Jersey ដែលបានធ្វើវិសោធនកម្ម § 2C: 4-6 (ឆ្នាំ 2012) (តម្រូវឱ្យតុលាការបើកសវនាការសម្រេចថា តើ ត្រូវលើកលែងបទចោទ ឬ ផ្អាក ដោយហេតុថា ជនជាប់ចោទដែលគ្មានសម្បទា មិនអាចទទួលបានសមត្ថភាព ឡើងវិញនៅក្នុងរយៈពេលបីខែនៃការបញ្ជូនដែលបង្គាប់ដោយតុលាការ)